

Cerkev je za laičnost, ne pa za laicističnost šole

Kot je 18. septembra v daljšem pogovoru za Demokracijo, tednik slovenske mladosti, dejal Anton Stres, profesor in predsednik komisije za urejanje odnosov med Cerkvijo in državo, bi bili deklaraciji o spravi in obsodbi nekdanjega režima dobro izhodišče za uresničevanje zakona o popravni krivic. Predvsem pa bi z moralnega stališča postavili stvari na pravo mesto.

V zvezi s konkordatom je Anton Stres pojasnil, da med njim in več mednarodnimi sporazumi ni posebne razlike. Prvi je le bolj slovesna in zato manj prilagodljiva oblika sporazuma. Če bi prišlo do sklenitve konkordata ali več mednarodnih sporazumov, bi to Cerkvji na Slovenskem dalo veliko večje poročstvo, kot ga lahko da zakon, ki ga lahko vsak na hitro spremeni. Eden od razlogov, da LDS sporazum odklanja, je po Stresovih besedah ta, da bi država, če bi privolila v pogajanja s Svetim sedežem, priznala Cerkvji status enakopravne sogovornice. Tega pa noče. V Sloveniji je Cerkev še vedno objekt, ne pa subjekt. Slovenski politiki namreč zagovarjajo stališče, da je Cerkev organizacija znotraj države, nad katero je država in z njo dela, kakor tako, in namesto da bi se pogovarjala kot z enakopravnim partnerjem, je dejal Anton Stres. In dodal, da je katoliška cerkev edina, ki je subjekt mednarodnega prava, kar pomeni, da ne more biti podrejena neki državi. V Sloveniji imamo danes apostolskega nuncija, ki je celo član diplomatskega zbora, kar pomeni, da priznavamo mednarodno subjektiviteto Katoliške cerkve. Po drugi strani pa tega nočejo priznati za domačo Cerkev.

Monopol na medijskem področju, na katerega je Cerkev večkrat opozorila, je po Stresovem mnenju največji problem slovenske demokracije. Medijsko stanje je mehki trebuh slovenske demokracije. Zara-

di tega je mogoča tudi oligarhija, ki stoji za njimi. Demokracija namreč deluje s pomočjo vseh državljanov in njihovih stališč. Če so državljani sistematično informirani oziroma oblikovani v enem duhu, potem je težko govoriti o demokraciji, saj ljudje nimajo možnosti demokratične izbire in objektivnega tehtanja stvari. Namesto tega vseskozi poslušajo eno plat zvona. Tretji problem naše demokracije pa obstoj civilne družbe. Pri nas je vse preveč spolitizirano. Praktično ne morete speljati neke stvari, ne da bi bilo to v interesu ene ali druge stranke. Tako civilna družba in njena pobuda ne moreta zaživeti.

V zvezi z veroukom je dejal dr. Stres, da se katoliška cerkev ne zavzema za pravi verouk v šolah, ker ima z veroukom v cerkvah zelo dobre izkušnje in ga ne bi rada opustila. Ne bi pa bila nobena katastrofa, če bi verouk v šolah bil. Katoliška cerkev namreč ne zahteva pravega verouka v smislu vzgoje za vero, predvsem pa ne obveznega za vse šolarje.

O združevanja SLS in SKD, za katero naj bi imela interes tudi Cerkev, je Stres dejal, da se zavzema za čimvečjo normalizacijo političnega življenja in da razdrobljenost prav gotovo ne pomeni normalizacije. Ti dve stranki po njegovem sodita skupaj. Že samo volilni rezultati kažejo, da bi imeli ti dve stranki, če bi bili združeni, že dvakrat relativno večino in mandat za sestavo slovenske vlade.

Odmevi na pastirsko pismo

Še isti dan, ko so brali po cerkvah pastirsko pismo o šolstvu, je popoldan minister za šolstvo dr. Stanko Gaber podal hud napad na Cerkev, kjer ji očita, da ne spoštuje zakonov, ki jih je sprejela večina v državnem zboru, ker zahteva njih spremembo. Mnenja je - kot kaže - da mora cerkev ubogati zakonodajo, ki so jo postavili stari-novi komunisti, kajti nočejo dopustiti Cerkvji njeno vzgojno dejavnost.

Marko Kerševan, sociolog religije in predsednik komisije za pouk o verstvih, pravi v Večeru, da je zahteva škofov po uvedbi dodatnega predmeta, nad katerim bi imela nadzor le Rimskokatoliška cerkev, v nasprotju s slovensko zakonodajo, ki govori o laični cerkvi. V taki šoli namreč ni prostora za predmet, ki bi vzgajal za eno ali drugo religijo ali celo proti kateri od njih. (Cerkev tega niti ne zahteva niti ne želi.)

Dr. Marjan Smrke, sociolog religije in član PK komisije za Verstva in etiko, med drugim v sobotni prilogi Dela ugotavlja, da so „škofovski klic k frontni črti“ napovedovali že mašni govori ob prazniku Marijinega vnebovzetja. Krambergerjev, Rodetov in Stresov nastop sredi avgusta zato šteje za nekakšen predklic, ki vsebuje idejna in

Debata o spravi brezplodna

V slovenskem parlamentu je v ponedeljek, 21. septembra, potekala javna razprava o predlogih dveh pravnih dokumentov, ki so ju po skoraj polletnih usklajevanjih pripravili predstavniki parlamentarnih strank. Vabila na javno razpravo so poslali približno 60 predstavnikom strokovne in politične javnosti; s svojimi prispevki naj bi med drugim v razpravi sodelovali nekateri znani publicisti in zgodovinarji.

Parlamentarne stranke so se za javno razpravo odločili zato, ker sta predloga deklaracije o protipravnem delovanju komunističnega totalitarnega režima in izjave o narodni spravi naletela na različne ovire.

Predloga obeh tekstov, ki so ju stranke napisale po večmesečnem usklajevanju, so namreč levicariji v celoti zavrnil, pa tudi v strankah pomladi so imeli ugovore.

Predsednik države Milan Kučan se je umaknil in na predsednika državnega zbora Janeza Podobnika naslovil pismo, v katerem ga je obvestil, da se ne bo udeležil tega posveta o narodni spravi.

Večina od več kot trideset levicarskih razpravljalcev je menila, da je sprava mogoča le na osebni ravni, ne more pa biti državno zapovedana. Takšna, ki jo ponujajo stranke, da je lahko le škodljiva.

Anton Bebler je ob tem spomnil, da ustava našemu parlamentu takšnih pristojnosti, da bi sodil o zgodovini, sploh ne daje. Dušan Keber je hotel, da stranke rajši svojo pozornost usmerijo na bližnjo prihodnost, namesto da bijejo preteklo, že izbojevane boje. Jože Hlebanja je predlagal, da bi spomenik revolucije v Ljubljani postal simbol upora proti okupatorjem.

Precej levicarskih govornikov je pogrešalo obsodbe sodelovanja z okupatorjem, še najmanj pa, da je mogoče spravo razumeti kot rehabilitacijo kolaboracije. Med gradivi javne razprave se je znašla tudi pobuda LDS, da bi slovenski parlament sprejel svečano izjavo o obsodbi veleizdaje in

motivacijska izhodišča za pastirsko pismo: Kramberger se je pritoževal nad „moralnim razsulom“ med Slovenci, Rode in Stres nad pasivnostjo katoličanov, vsi trije pa nad ostanki totalitarnega komunizma, ki je bil po njihovem mnenju očitno edino sporno obdobje slovenske preteklosti. Dr. Smrke - kot je za komunističnega in proticerkvenega kvaziučenjaka normalno - zavrača govor škofov o totalitarnem komunizmu, ki po njegovem prepričanju slovensko preteklost prikazuje izrazito selektivno, pristransko in zelo zgrešeno. Dr. Smrke, ki ga drugače nihče ne pozna razen v proticerkvenih vrstah, meni zelo omalovaževalno o nadškofu, ki ima mednarodno veljavo, da „škofovska prižnična veda kaže na klavarno moralno in intelektualno stanje v slovenski Cerkvi.“

Strupeni Delov komentator še iz komunističnih časov Boris Jež pa pravi, da iz pastirskega pisma veje brezmejna domišljavost. „Škofom smo dovolili neizmeren luksuz, ki zanika ustavno pravico do enakosti: govorniki, kar se jim zljubi, gmotne posledice pa so na davkoplačevalcih. Čemu v nedeljo izpod prižnic niso prebrali tudi tega, da jim gre Drnovšek na živce.“

kolaboracije med 2. svetovno vojno, sodelovanje v oboroženih policijskih enotah, ki so jih vzdrževale okupacijske sile, enako tudi sodelovanje v sodnem in informativno-propagandnem okupacijskem aparatu.

Po mnenju Franca Miklavčiča je sprava gotovo potrebna, vendar bi bilo slabo, če bi do nje prišli z glasovanjem v državnem zboru, ko bi trenutna politična moč nadomestila zgodovinsko resnico. Zanimiv je bil tudi njegov predlog, naj se o spravi pogovarjata vodstvi zveze borcev (ne komunistov in naslednikov!) in domobranske veteranske organizacije, država pa naj pomaga urediti grobišča, izda smrtovnice in opravi druga konkretna pravna dejanja!

Po drugi strani pa je bil Stane Štrbenk iz Nove slovenske zveze prepričan, da ti dokumenti ne temeljijo na resnici, da v njih



S. Klep in predsednik DZ J. Podobnik

manjka izrecna obsodba zločinskega delovanja komunistične partije med vojno, domobrancem pa ne priznavajo, da so se proti partizanom borili v samoobrambi. Kolaboracija je bila samo soobstojanje z okupatorji, v katerega so jih prisilili. Za domobrance je zahteval moralno, pravno in politično satisfakcijo in izenačenje v pravicah s partizani.

Predsednik Svetovnega slovenskega kongresa Jože Bernik je drugače kot večina drugih prepričan, da je sprava naloga pravne države, ki mora obsoditi komunistično partijo od leta 1941 do 1989 in postaviti skupen spomenik vsem žrtvam državljanske vojne.

Bernik je bil tudi edini, ki je polemiziral s skoraj eno leto starim pismom predsednika države Milana Kučana, v katerem je ta predlog lustracijskega zakona označil kot politično in moralno neutemeljen, škodljiv in pravno nedopusten. Bernik je dejal, da Kučan v tem pismu zgodovino pojasnjuje v duhu oblastniške manire prejšnjega totalitarnega režima, katerega visoki predstavnik je bil. Predsednik Svetovnega slovenskega kongresa je dodal, da bi bilo treba v šolske učbenike zapisati pravo resnico, na primer o talcih, ki so jih streljali zaradi izzivanja okupatorjev, o škodi, ki so jo zakrivali partizani s tem svojim izzivanjem itd.

Po mnenju Jožeta Pučnika se sprava zmotno pojmuje kot zgolj simbolno dejanje. To je navadno sprenevedanje, kajti sprava pomeni odpraviti vse dosežke revolucije, ponarejanje sprave je tudi govorjenje, da je treba zgodovino prepustiti zgodovinarjem in se posvetiti reševanju današnjih težav. Dr. Pučnik nasprotuje tudi tezi o pluralizmu (zgodovinskih) resnic, češ da je to trik in manipulacija s človekovo pravico, da sme imeti svoje mnenje.

Simpozij zdravnikov

Na Bledu se je s pozdravnim nagovorom Danijela Starmana, predsednika Slovenske konference SSK, in z okroglo mizo Mednarodno strokovno sodelovanje, specializacije in študijske izmenjave začelo 16. septembra mednarodno srečanje slovenskih zdravnikov doma in po svetu. Gre za prvo takšno srečanje, organizatorja pa sta Svetovni slovenski kongres in Slovenska konferenca. Udeležence srečanja, ki na Bledu in Otočcu poteka do 20. septembra, so v četrtek, ko se je srečanje začelo uradno, pozdravili predsednik SSK Jože Bernik, državna sekretarka za Slovence po svetu Mihaela Logar in minister za zdravstvo Marjan Jereb. V petek dopoldne je bila na Otočcu okrogla miza o reformi zdravstva, predstavili pa so tudi delo slovenskih zdravstvenih raziskovalcev po svetu.



Zgodilo se je v Sloveniji...

POGAJANJA S HRVATI

V skladu z dogovorom vladnih delegacij Slovenije in Hrvaške na Mokricah 25. avgusta letos, da se poskuša v roku treh mesecev najti rešitev za ključna odprta dvostranska vprašanja, sta se na prvem delovnem sestanku skupaj s sodelavci sestala vodji pogajalskih skupin za pripravo meddržavne pogodbe v zvezi z lastništvom in statusom nuklearke v Krškem. Na sestanku so bila obravnavana praktična organizacijska vprašanja pogajanj ter dogovorjena metodologija, tehnični in drugi elementi bodočega dela na navedenem dokumentu.

KAJ JE NUJNO ZA VSTOP V EZ

Slovenija bo morala za uskladitev z EZ na področju zunanjih odnosov opraviti še veliko dela, saj na primer samo naslovi sporazumov, ki jih morajo kandidatke prevzeti do vstopa v zvezo, obsegajo 600 strani. Večjih težav Slovenija sicer ne bi smela imeti. Edino vprašanje, ki Ljubljana pušča odprtega, je trgovinski režim za nekatere države območja nekdanje Jugoslavije.

ZAVRNJEN VETO O DENACIONALIZACIJI

Državni zbor je na izredni seji zavrnil odločilni veto državnega sveta in s potrebno večino ponovno potrdil konec letošnjega julija sprejet zakon o denacionalizaciji, ki je gotovo za večino izseljencev negativen.

Križev pot Slovencev

KOČEVSKI ROG, 1998

DEVETA POSTAJA

In vnovič padajo; tepeni so in žaljeni, trpljenje se stopnjuje.



Pravi čudež bo, če to zvožim...



ZAVRNJENA PREDLOGA SDS IN SKD

Odbor DZ za kulturo, šolstvo in šport je 11. septembra zavrnil predložena sklepa SDS in SKD, po katerih naj bi državni zbor ugotovil odgovornost ministra Slavka Gabra za naglo razraščanje korupcije in kršenja zakonskih predpisov v ministrstvu za šolstvo ter predlagal njegovo zamenjavo. Za oba predloga glasovali člani odbora iz vrst predlagateljev (SDS in SKD), Poslanca ljudske stranke (SLS) sta se ob glasovanju vzdržala, proti pa vi levičarji.

NUNCIJ PRI PREDSEDNIKU KUČANU

Slovenski predsednik Milan Kučan je 14. septembra apostolskega nuncija dr. Edmunda Farhata pred njegovim odhodom na letni oddih.

Sogovornika sta izmenjala poglede na trenutno razmerje med cerkvijo in državo ter na odprta vprašanja, povezana z delovanjem Cerkve v Sloveniji. Strinjala sta se, da je strpen dialog edina pot do rešitev in dogovorov. Treba je nadaljevati že začete pogovore med cerkveno in državno komisijo o vprašanjih, ki jih obe strani v medsebojnih odnosih štejeta za odprte. Glede na zastoje v teh pogovorih bi bile dobrodošle nove pobude tistih, ki so poklicani in odgovorni za urejenost teh odnosov in ki bi prispevale k ustvarjanju potrebnega in koristnega ozračja medsebojnega zaupanja.

ŠKOFA PIRIHA ODPUSTILI IZ BOLNIŠNICE

Škofjski ordinariat Koper je 16. septembra sporočil, da so koprškega škofa Metoda Piriha v ponedeljek odpustili iz ljubljanskega Kliničnega centra, kamor so ga prepeljali 16. avgusta. Škof Piriha do konca meseca še ne bo deloval v javnosti. Ob odpustitvi iz bolnišnice se je škof Piriha iskreno zahvalil za mnoge izraze duhovne in človeške bližine ter za obilo najboljših želja, ki jih je dobil tudi po pošti. Obenem je izrazil zahvalo vsemu zdravstvenemu osebju Nevrološke klinike in vsem medicinarjem, ki so ljudi obveščali o njegovem zdravstvenem stanju.

PRAZNOVANJE BARAGOVEGA DNE

V božjepotni cerkvi v Logu pri Vipavi je 20. septembra potekalo praznovanje v spomin na misionarja Friderika Barago. Slovensko mašo je vodil ljubljanski nadškof in slovenski metropolit Franc Rode, pridigal pa je generalni vikar koprške škofije. Renato Podbersič. Praznovanje Baragovega dne so doslej obhajali v različnih krajih ljubljanske škofije, letošnje slavlje pa je z geslom Popotnik ljubezni prvič potekalo v koprski škofiji. Nadškof Franc Rode je v nagovoru vernikom orisal življenje in delo velikega škofa in misionarja Barage ter poudaril, da je tudi Baraga podobno kot vsi naši svetniški kandidati last, ponos, vzor in čast vsega slovenskega naroda.



Iz življenja v Argentini

Tone Mizerit

S hitrimi koraki se bližamo datumom, ko se bo pričela odločati usoda države za nadaljnja štiri leta. Volilni čas je nastopil z vso silo. To lahko zaznamo na z lepaki pomazanih stenah mest in vasi. Razvidno pa je to zlasti iz rastoče nasilnosti v razmerju med političnimi silami in skupinami. Spopadi so nenehni in kruti.

KRIVE SO ANKETE

Vladni obrazi so bili pretekli teden izredno nasmejani. Lahko bi rekli, da že dolgo ni vladalo toliko veselja v bližini rožnate palače. Vzrok je bil enostaven: izpolnila se jim je vroča želja. Prepis v opozicijski Povezavi je dosegel tako visoko napetost, da so že govorili o razkolu.

Odkar je združenje med radikali in Solidarno fronto zmagalo na zadnjih parlamentarnih volitvah, je v peronizmu nastal preplah. Zaznati je celo neke vrste malodušje, ki je postalo bolj otipljivo potem, ko se je predsednik Menem moral odpovedati sanjam tretjega mandata. To malodušje je povezano z anketami, ki vse zadnje čase kažejo, da kandidati Povezave nadkriljujejo peronistične kandidate.

Res je, da vse ankete niso verodostojne in da se mnogokrat celo potvarjajo podatki v propagandne namene, vedno seveda v prid stranke ali skupine, ki je izvedbo ankete naročila. A v peronizmu so morali končno priznati, da se realnost smehlja opoziciji, ker so tako pokazale njihove lastne ankete.

Ne govori se prvič, da bi bilo najbolje, da bi ankete sploh prepovedali. Nekateri politični analisti trdijo, da je prav to preučevanje javnega mnenja krivo političnega kanibalizma, kateremu prisostvujemo med volilno kampanjo ob vsakih volitvah. Vladne ankete danes kažejo, da je med vsemi kandidati najbolj priljubljen Fernando de la Rúa (24,8%) za njim pa Graciela Fernandez Meijide (21,2%). Sledi jima Duhalde (19,6%) in Ramon Ortega (17,5%).

Tako stanje povzroča napetost in trenje v obeh večinskih formacijah. Duhalde ne ve, kako bi potopil Ortega, v solidarni fronti pa ne najdejo načina, da bi Graciela spravili na prvo mesto. Vsak torej seže po orožju, katerega je najbolj vajen. V tem je srčika problema okoli sporov v povezavi.

PREDNOST NOVINCA

Težko je razdeliti volilna mesta v neki stranki. Še težje, kadar je politična sila skupek dveh ali še več skupin. Tak je primer Povezave. Spomnimo naše bralce, da je to združenje stare in utrjene radikalne stranke in pa Solidarne fronte, ki je skupek najrazličnejših, bolj ali manj levo usmerjenih formacij, kjer prednjačijo uskočne levičarske skupine peronistov in pa razne socialistične stranke, del krščanskih demokratov, pa druga maloštevilna združenja.

Fronta je imela že od vsega početka težave za razdelitev kandidatnih mest. Vsaka skupina je domnevala, da ji pripada več mest, kot jih je bilo na razpolago. Vsaka sestava volilnih listin je bilo eno samo brezupno iskanje ravnovesja med političnimi interesi in strankinim blagom. To se je seveda sedaj še ojačilo, ko je treba vsaj polovico mest odstopiti radikalom.

Da ne bi bilo klanje med notranjimi volitvami prehudo, so sklenili, naj se voli samo za predsedniško kandidacijo (morda še kako guvernersko, a je maloverjetno), vse ostalo pa naj bi si soglasno razdelili. To soglasje pa je kaj dvomljivo. A to je drug problem.

Glavno vprašanje teče mimo predsedniške kandidature. Solidarna fronta ne more sprejeti možnosti, da bi zmagal De la Rúa in bila Graciela poražena. Še več, ker nakatero ankete kažejo prednjačenje enega, včasih pa tudi zmagovitost druge, sumijo,

da je vmes kaka manipulacija. To pride do izraza zlasti, kadar gre za analizo javnega mnenja, ki ga izvaja vlada ali vladi naklonjene ustanove. In res je (to ni nobena tajnost), da bi v vladi raje videli De la Rúa kot kandidata (in tudi kot možnega predsednika, če bi jim usoda bila nemila), kot pa Gracielo Fernandez Meijide.

Prej smo omenili, da vsak seže po orožju, ki mu je najbolj prilično. In česa je Solidarna fronta najbolj vajena? Tožbe glede korupcije. Vedno so jim te tožbe nosile visoke politične obresti. Spravili so se torej na radikale, ki vladajo v prestolnici. In ker so zadnje čase odkrili par primerov korupcije (n.pr. uradni notar mesta), so frentisti začeli na dolgo in široko napadati „korupcijsko zakoreninjeno v radiklani vladi“ mesta Buenos Aires. S tem so izrabili dve prednosti: izkušnost v teh obtožbah in pa dejstvo, da kot nova politična formacija še nikdar niso bili nikjer na vladi in jih torej nihče ne more obtožiti korupcije.

KJE JE MEJA?

Prvi je začel Juan Pablo Cafiero, ki hoče kandidirati za guvernerja province Buenos Aires. Opomnil je, da je fronta nastala iz skupine peronističnih poslancev, ki so zapustili stranko „ker nismo prenesli korupcije“ v peronistični vladi. Sedaj pa naj prenašamo radikalno korupcijo?, se je spraševal.

Besedo je povzel Chacho Alvarez in napadel radikale ne izvzemši De la Rúa. Ta pa ni ostal tiho. Vedel je, da mu gre za kandidacijo, morda za predsedništvo. Sprožil se je tako oster prepis, da je bila celotna usoda Povezave na kocki. Ko je izgledalo, da bo kri pridrla do reke, je Chacho nenadoma znižal ton svojih napadov in skušal pomiriti radikale. Tudi ti so pritisnili na zavoro v svojih odgovorih in neko premirje se je pokazalo na obzorju opozicije.

Da je do pomiritve prišlo, je pripisati tudi posegu Alfonsina, katerega politična usoda je odvisna od obstoja Povezave, in pa Terragna, ki je eden najbolj umirjenih radikalnih vodij. Naenkrat je vsem postalo jasno, da je še vedno veljavna stara modrost da „kjer se prepirata dva, tretji dobiček ima“.

Najbolj zanimivo je, da si je vlada vsa ta leta prizadevala, kako razbiti Solidarno fronto. Menem je onemogočil radikale (sami so mu prijazno pomagali) in si s tem zagotovil dolgoletno nadvlado. Ko pa se je opozicija strnila v Povezavo, je postala prioriteta vladne strategije razbitje tega združenja. Peronizem se je dobro zavedal, da je mirna volilna zmagava mogoča le, če jim uspe razdvojiti opozicijo. V čemer pa niso uspeli vsi vladni napor, bi skoraj dosegla Povezava sama. Častihlepnost, koritoželjnost in pomanjkanje čuta odpovedi in veličine je tista velika nevarnost, ki preti združenju opoziciji.

Na eni in drugi strani pa so ob tem spoznali, da obstajajo neke meje. Meja predvolilnega boja je obstoj Povezave. Doklej je njen obstoj zagotovljen, do tja se sme. Kjer pa se enotnost postavlja na kocko, tam je treba ustaviti. Bodo fantje (in dekleta) v Povezavi razumeli in sprejeli ta nauk?

JEZIČEK NA TEHTNICI?

Ko smo že govorili o anketah, omenimo, da je na petem mestu bivši gospodarski minister Cavallo. Razne ankete mu prisojajo 7% priljubljenosti, in nekatere celo 10%. Če upoštevamo možnost, da noben od večinskih kandidatov ne bo dosegel 50 odstotkov glasov, bo odločitev Cavalla v drugi rundi, kam obrniti lastne glasove, odločilna. Postal bo jeziček na volilni tehtnici. Kam se bo nagnil?

Peterle v Novem mestu o raznih problemih

Predsednik Slovenskih krščanskih demokratov Lojze Peterle je na novinarski konferenci v Novem mestu 10. septembra poudaril, da bi pogoji za pogovor o združenju z SLS za SKD nastopili takrat, ko bi se SLS odločila za izstop iz neučinkovite vlade in za resnično programsko alternativo starim političnim silam. Na večkratne predloge SKD za združitev obeh strank (Peterle je zadnji tak predlog posredoval predsedniku SLS Marjanu Podobniku takoj po zadnjih parlamentarnih volitvah) pa SLS ni nikoli odgovorila pritrdilno.

Pri reševanju slovensko-hrvaških odnosov SKD izraža skrb in razočaranje, saj se po Peterleovih besedah slabosti vlade kažejo v nesposobnosti usklajevanja in odločanja. V primeru Piranskega zaliva je očitno, da gre za tekmo med LDS in SLS,

kdo bo zahteval več. Pri reševanju odprtih vprašanj glede Nuklearne elektrarne Krško bi moral glede na dejstva obveljati slovenski pravni red, argument neplačevanja pa ne bi smel obveljati.

Peterle je med drugim tudi izrazil zadovoljstvo, da je dosledno ravnanje SKD in SDS v zvezi z oblikovanjem delegacije skupnega parlamentarnega obora „privedlo do neizvolitve poslanca Zmaga Jelinčiča (SNS), ki je javno zastopal nestrpna, protustavna in genocidna stališča“. V zvezi z dogajanjem na RTV Slovenija po izvolitvi Janeza Kocijančiča (bivšega predsednika Združbe kliste, naslednice Komunistične Partije za v.d. (vršilca dolžnosti) predsednika Sveta RTV Slovenija pa je dejal, da obstaja bojazen, da bo to vplivalo na pluralnost nacionalne televizije.

Razstava srednjeveških instrumentov

V Predjamskem gradu pri Postojni so na ogled kopije srednjeveških instrumentov izdelovalca Winfrieda Georgeja iz Freisinga in upodobitve angelov z instrumenti na slovenskih gotških freskah.

Na razstavi so predstavljene kopije instrumentov: rebek, fidel, organistrum, mandora, pandurina, tromba marina, harfa v obliki psalterija, gotska harfa, eolova harfa, psalterij - oprekelj, scheitholt, portativ, due, gamsov rog, rog, zvončki. Na ogled bodo tudi fotografije z upodobitvami angelov z instrumenti iz cerkva v Bohinju, Godešiču, Kranju, Škofji Loki, Predvoru, in drugih.

Winfried George iz Freisinga je ustanovil lastno delavnico, v kateri izdeluje glasbene instrumente poznega srednjega veka, in to na podlagi ustreznih ikonografskih in

literarnih predlog. Izdelani instrumenti so reprezentativni primerki, ki po konstrukciji, izgledu in domnevni barvi zvoka ustrezajo značaju poznosrednjeveške glasbe.

V prvih stoletjih srednjeveške družbe je najbolj cvetela vokalna glasba, izražena v koralu. V zgodnjem drugem tisočletju je značilno za čas med 11. in 13. stoletjem viteško stanovsko pesništvo, ko je petju dodalo instrumentalno spremljavo. Z glasbo trubadurjev, truverjev in minesängerjev pa se je začela bogata in plodovita pot instrumentarija. Preprosto podvajanje glasu z enim instrumentom so srednjeveški pesniki zaupali strunskim glasbilom. Na prvem mestu je bila harfa. Pevci viteških pesmi so instrumentalno spremljavo večkrat prepuščali svojim spremljevalcem - igrcem.

(2)

P. VALERIJAN JENKO

Versko in kulturno središče Sv. Rafaela - Sydney

Nato je prišel s Kitajske p. Rudolf Pivko, ko so ga komunisti izgnali, kot vse ostale misijonarje. Po nekaj letih je pustil duhovništvo. Pozneje je zbolel in leta 1963 umrl v Sydneyu. V tistem času je prišel iz Koroške dr. Ivan Mikula, duhovnik Krške škofije.

V začetku je deloval v Perthu, potem pa ga je p. Bernard Ambrožič, ki je prišel iz Amerike leta 1955, prosil, da naj mu pride pomagat v Sydney. P. Bernard je po odhodu p. Rudolfa sprejel urejanje „Misli“, kar je delal vse do svoje bolezni leta 1972. Poleg uredništva in dušnega pastirstva je razpečaval argentinski Zbornik, celovške Mohorjeve knjige, zbiral darove rojakov za „Slovenik“ v Rimu, za Baragovo in Slomškovo zadevo, za „Korotan“ na Dunaju, itd. P. Bernard je umrl v Sydneyu leta 1973, dr. Ivan Mikula, ki je znan tudi po pesmi „Rož, Podjuna, Zila“, pa leta 1988.

Leta 1961 je prišel iz Amerike v Sydney p. Odilo Hajnsšek in se nastanil v Paddingtonu. Ob nedeljah je maševal za naše rojake v raznih avstralskih cerkvah. Bil je izreden pevec in pridigar, v domovini pa preje vnet ljudski misijonar. V Sydneyu je organiziral glasbeni ansambel, dramsko skupino, knjižnico, itd. Ko sem leta 1963 prišel v Avstralijo, je bilo najprej določeno, da

grem v Melbourne pomagat p. Baziliju. Vendar je p. Odilo prosil, da bi on šel v Melbourne, jaz pa ostanem v Sydneyu v pomoč p. Bernardu. P. Odilo je pomagal p. Baziliju dve leti, nato se je vrnil v Ameriko. Od tam pa kmalu v domovino, kjer je leta 1971 umrl v samostanu pri Sv. Trojici.

Nastanil sem se pri frančiškanih v Paddingtonu pri cerkvi sv. Frančiška. Med tednom sem obiskoval rojake v raznih hotelih, ali po domovih, ob nedeljah pa sva si s p. Bernardom delila maševanje za rojake v raznih sydneyjskih četrtih, kot St. Patrick, Wynneyard, Croydon Park, Blacktown, Leichhardt, Villawood, etc. Kadar ni bilo dr. Mikula, je prišla na vrsto tudi Canberra, Wollongong, Newcastle in Brisbane. Dr. Mikula je obiskoval tudi rojake, ki so bili zaposleni pri hidrocentrali v Snowy Mountains. V Paddintonu, kjer sem stanoval, sicer ni bilo slovenske maše, pač pa vsako soboto dopoldne spovedovanje, enkrat na mesec pa se je v kapeli ob glavnem oltarju sestajala molitvena skupina, ki jo je organiziral p. Bernard. Patri v Paddingtonu so nam šli zelo na roko. Dali so nam na razpolago pevsko sobo in dvorano brezplačno. Tu je „Akcijska za dom“ imela več prireditev v prid sklada za nakup zemlje v Horsley Parku.

Spomenik prevajalcu Danteja

V Begunjah pri Cerknici so 30. avgusta postavili spomenik prej zamolčanemu krajanu, dr. Jožetu Debevcu, prvemu prevajalcu celotne Dantejeve Božanske komedije v slovensčino. Poleg te epohalne stvaritve je bil Debevec pisatelj, prevajalec in vzgojitelj.

Rojen leta 1867 je postal duhovnik in profesor klasičnih jezikov, pozneje je bil tudi dolgoletni ravnatelj uršulinske gimnazije do smrti leta 1938. Najbolj znana je njegova knjiga Vzori in boji, kjer opisuje življenje ljubljanskega študenta, več ali manj je avtobiografija - konec prejšnjega stoletja. Tej sledi knjiga Do zmage, ki nadaljuje z opisom življenja na univerzi na Dunaju. V Domu in svetu, kateremu je bil več let tudi urednik, je v dvajsetih letih objavljala svoj prevod Danteja in ga srečno dovršil. Njegovemu pionirskemu delu se niso mogli popolnoma izogniti tudi njegovi nasledniki v prevajanju.

Po revoluciji je bil doma zamolčevan, zato pa so mu sedaj krajani postavili spomenik (zamisel arh. Marjana Lobode iz Be-



gunj) z njegovim portretom v kamnu, ki ga je izdelala akad. kip. Milena Braniselj iz Cerknice.

Pri slavnosti odkritja na dan domačega žeganja je somaševal z župnikom Petrič še pomožni škof Jožef Kvas, ki je spomenik tudi blagoslovil. Spomenik sam je ob kratkem nagovoru (dejal je, da je Debevec „razširil duhovno in estetsko obzorje Slovencev“) odkril predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti dr. France Bernik, slavnostni govor pa je imel prof. Mirko Mahnič, ki je Debevcu in njegovo delo obširno orisal. Na akademiji je podala spomine na slavljenca njegova daljna sorodnica Marija Hren, ki ima tudi največ zaslug za postavitev spomenika. Slavnost je popestrilo petje domačega cerkvenega pevskega zbora pod vodstvom skladatelja Janez Kranjca.

Dr. Jože Debevec ima v Argentini sorodnike in sicer nečakinjo Vladimiro Remec ter Debeljakovo in Debevečvo družino.

TD

Literarni natečaj „Mladike“

1. Revija Mladika razpisuje XXVII. nagradni literarni natečaj za izvirno še neobjavljeno črtico, novelo ali ciklus pesmi.

2. Rokopise je treba poslati v dveh čitljivo pretipkanih izvodih (format A4) na naslov Mladika, ulica Donizetti 3, 34133 Trst, do 15. decembra 1998. Rokopisi morajo biti opremljeni z geslom ali šifro. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali šifro. Teksti v prozi naj ne presegajo deset tipkanih strani, ciklusi poezije pa naj predstavljajo samo izbor najboljših pesmi (največ deset).

3. Ocenjevalno komisiji sestavljajo: univ. profesor in kritik Martin Jevnikar, pisatelj Alojz Rebula, prevajalki in kritičarki prof. Diomira Fabjan - Bajc in prof. Ester Sferco ter odgovorni urednik revije Marij Maver. Mnenje komisije je dokončno.

4. Na razpolago so sledeče nagrade: za črtico ali novelo: prva nagrada 400.000 lir; druga nagrada 300.000 lir; tretja nagrada 200.000 lir; za pesem ali ciklus pesmi: prva nagrada 200.000 lir; druga nagrada 150.000 lir; tretja nagrada 100.000 lir.

5. Izid natečaja, ki je odprt vsem, ne glede na bivališče, bo razglašen ob slovenskem kulturnem prazniku - Prešernovem dnevu - na javni prireditvi in po časopisju. Vsi teksti ostanejo v lasti Mladike. Nagrajena dela bodo objavljena v letniku 1999. Objavljena bodo lahko tudi nenagrajena dela, za katera bo komisija mnenja, da so primerna za objavo. Rokopisov ne vračamo!

PREMIK PROTI ZAHODU MESTA

Kot sem že omenil, so se naši rojaki po letu 1960 začeli seliti v zapadne dele Sydneya. Začel sem razmišljati, da bi se tudi sam preselil bliže našim ljudem. Videl sem potrebo po lastnem verskem in kulturnem središču. Saj maševanje v avstralskih cerkvah ni bila idealna rešitev, ker nismo vedno mogli dobiti pravšne ure, pogrešali smo okrasitev oltarja, o božiču slovenske jaslice, o veliki noči pa božji grob in procesijo.

Pisal sem razmnoženo pismo prodajalcem zemlje in hiš in razložil, da potrebujemo in želimo kupiti cerkev v zapadnem delu Sydneya. Prejel sem nekako deset odgovorov z opisom nepremičnin, ki so naprodaj. Med ponudbami se mi je zdel najbolj primerna - z ozirom na ceno in kraj - prezbiterijanska cerkev sv. Štefana v Merrylandsu. V družbi avstralskega provinciala sem šel ogledat to leseno cerkev. Pastor je bil zadovoljen, da bo cerkev še naprej služila za službo božjo. S patrom provincialom sem šel k takratnemu nadškofu kardinalu Gilroy-u glede dovoljenja za naš center v Merrylandsu. Rad je ustregel najini prošnji pod pogojem, da sami poskrbimo za finančna sredstva za nakup in da tudi

krajevni župnik da privoljenje. Ta je takoj privolil, ko sem mu pojasnil, da je v njegovi župniji le enajst slovenskih družin. S pastormem smo sklenili pogodbo za nakup cerkve in župnišča poleg nje. Cena je bila \$20,000, prihranjenih smo imeli \$11,000, \$9,000 pa nam je posodila banka. Nato smo cerkev in streho prebarvali s pomočjo bogoslovcev iz Campbelltowna in naših rojakov, soboslikarji so prebarvali notranjščino, žene so poskrbele za zaveso na oknih, in na Silvestrovo, 31.12.1996 zvečer smo imeli blagoslov cerkve. Naslednji dan, na novega leta dan, 1.1.1970 je bila v cerkvi prva daritev svete maše, popoldne pa že tudi prvi krst, ki ga je prejel Marko Tomšič. Prvi par, ki se je poročil v tej stari cerkvi pa sta bila Anton Škarlovnik in Marija Poler-Marčič, kmalu nato pa nam dobro znani par Mirko in Marija Lukežič, roj. Verzel. Še isti mesec januar pa sta prejela prvo sv. obhajilo Vinko Škrajnjar in Alenka Žigon. K slovesnosti smo povabili tudi prvoobhajance preteklega leta. Prvi pogreb pa je bil avgusta za 13-letnega Dannyja Obljubek, ki je našel smrt na svojem biciklu pod kolesi avtomobila v bližini svojega doma v Granville.

Nadaljevanje prihodnjič



Gospodarski vestnik

Slovenske latinskoameriške trgovske zbornice

Cvetje v viharju

Pred nekaj meseci so bile razne gospodarske napovedi bleščeče. Lahko bi rekli, da je svet samozadovoljno opazoval, kako vse cveti in zori na polju ekonomskih dejavnosti.

Argentina ni bila izjema temu čutenju. Neka brezskrbnost je prevladovala tudi na tej strani sveta in tako so na nas gledali (v optiki domačih strokovnjakov) tudi zunaj. Celotno v Sloveniji so tako napovedovali. Novinarica Metka Horvat je še pred kratkim v „Gospodarskem vestniku“, na podlagi podatkov in mnenj tukajšnjega ekonomista Roberta T. Alemanna zapisala: „Vsaj za zdaj na obzorju ni nobenih konfliktov ali gospodarskih kriz kje drugje po svetu, ki bi lahko vplivali na argentinsko gospodarstvo“.

Dober mesec za tem je padla Azija. Krmarji svetovnih ekonomij so sicer nemirno gledali na razburkano morje in delali račune, kako s čim manjšimi poškodbami prestopiti vihar, vendar popolnoma se še niso streznili. Ko je zgrmela še Rusija, je bilo sanj konec. Svet je zvedel, da se nahaja v novi krizi.

„Kriza je huda, a Argentina je bolj pripravljena kot ob mehiški krizi“ so ponavljali od vladnih funkcionarjev do gospodarskih analistov. V začetku je celo gospodarski minister Roque Fernández trdil, da se kriza med nami sploh ne bo poznala. Utopija je trajala malo časa in valovi neurja so pričeli pljuskati tudi na te obale.

Potem so prišle na vrsto razne napovedi, nekatere bolj resne, druge bolj fantastične. Slišali smo lahko od mnenja, da bodo posledice v gospodarstvu vidne vsaj dve leti, do trditve, da bo v enem mesecu vse mimo. Vse to je le potrdilo že znano dejstvo, da gospodarstvo ni eksaktna veda, da včasih strokovnjaki sami ne vedo, kam bi se obrnili, in da je njihove napovedi večkrat treba jemati kot pobožne želje in ne kot izid resnega preučevanja dejstev in okoliščin.

Ni jasno če bolj zaradi svetovne krize ali zaradi domačih problemov (fiskalni deficit, negativna zunanjetrgovska bilanca, delavska ne-fleksibilizacija, itd.) je huda

slana padla na razcvet proizvodnje. Te dni so bile objavljene številke industrijske dejavnosti za mesec avgust. Industrijska proizvodnja je padla 1,4% v primeri z julijem. Res je še vedno bila za 0,7% večja kot avgusta lanskega leta, a kaj je to v primerjavi z 5,2% porastom v prvih osemih mesecih proti enakemu obdobju lani.

Zaključek je jasen: nehali smo rasti. In zanimivo je, da je najbolj padla proizvodnja agrokemikalijev (-5,9%) in traktorjev (-11,3%) kar kaže, da se kriza že seli iz industrije na poljedeljsko dejavnost. Za Argentino, ki je v veliki meri odvisna od poljedeljskega izvoza, je to slab znak.

Še drug zanimiv in vznemirljiv podatek lahko zabeležimo. Čeprav se produkcija v avgustu še ni drastično znižala, je prodaja avtomobilov padla za 10%. To pa je tradicionalno področje, ki kaže potrošniško usmerjenost argentinske družbe. Doma se je prodalo manj, padel pa je tudi izvoz v Brazil. Zato ni čudno, da so nekatera podjetja (FIAT) že odločila ustavitve dela in začasen prisilni dopust delavcev. Medtem jim plačajo le 75% pripadnega zasluga.

To tedenco zastoja gospodarske rasti so sicer že prej napovedovali in je bila opazna. V prvem trimestrju je gospodarska rast dosegla 8,4%. Do julija, ko smo prišli na sredo leta, se je že znižala na 5,6%. Dejstvo, da letošnjega avgusta ni le manj rastle, marveč da je celo padla, pa ni dober znak.

Posledice bodo hude za družbo, a verjetno se bo to najbolj poznalo v brezposelnosti. Če se doslej ni nižala tako, kot so pričakovali (in napovedovali), bo sedaj gotovo pričela rasti. Gospodarskim okoliščinam je treba dodati politično-ustavne. Novi delavski zakon je negativno odjeknil med podjetniki.

Kak milijon delavcev je zaposlenih po načinu pogodb. Te pogodbe bodo sedaj z uveljavljanjem zakona doživele bistveno spremembo. Stare zapadejo, a podjetniki so že zagrozili, da novih ne bo. Milijon delavcev bo tako pomnožilo vrste brezposelnih. A o tem problemu kdaj drugič.

PISMA BRALCEV

Nezasluženi naslovi

Vsi poznamo izrek, s katerim so vseljenci ob začetku stoletja izražali svoje zadovoljstvo nad tem, da so se njihovi sinovi družbeno povzpeli: „m'hijo, el doctor“. Kaže, kakor da se je nekaj podobnega, a slabšega, zalezlo v slovensko skupnost. (Sodim, da imam pravico nekaj napisati o tem, ker sem bil kot zastopnik Državne tehnološke univerze več let član tehnične komisije za izrazje in enotno metodologijo v univerzitetnih statistikah na Ministrstvu za vzgojo).

Vzemimo za primer naslov „licenciat“, ki ga slovenski pravopis označuje kot „nekdanjo vseučiliško stopnjo in kdor jo je dosegel“. S tem je že dovolj jasno povedano, da licenciat ni ne magister ne doktor. Vendar opažamo, da se argentinski licenciat spreminjajo (tu in v Sloveniji) v magistre! Dogaja pa se tudi, da se kak profesor najprej (svojevoljno?) spremeni v licenciat, kasneje pa morda celo v magistrata, seveda, ne da bi opravil še kakšne druge študije.

Res je navada vpeljala v Argentini uporabo izraza „doktor“ za zdravnike in odvet-

nike, čeprav okrog 90% zdravnikov in malo več odvetnikov nima doktorata. Njim so hoteli slediti javni drž. računovodje (contadores públicos nacionales), ki so tudi hoteli, da bi jih klicali za „doktorje“, a so se temu dočasa uprli doktorji ekonomskih ved. Na splošno pa velja, da je kaznivo (delikt) vsako prisvajanje ali uporabljanje nedoseženega naslova.

Že od nekdaj se v naši preljubi Argentini imenuje „profesor“ vsakdo, ki poučuje karkoli - od profesorjev „de arte culinario“ (kuharske umetnosti) ali de „corte y confección“ (urez in šivanje oblačil) itd., ki morda niso končali niti osnovne šole, do vseučiliških profesorjev najvišje stopnje (naslovnih in po natečaju: prof. tit. univ.). V zadnjih desetletjih so se tudi uradni naslovi spremenili; npr. namesto vrtnaric ali učiteljic imamo sedaj profesorice za otroške vrtce ali profesorice za osnovne šole. Razumljivo je, da so s tem izgubili na veljavi t.im. profesorji tretje ravni, (za srednje šole ali sedaj za t.im. „polimodal“), to se pravi profesorji, ki so končali „nivel terciario no-universitario“. Še bolj pa so izgubili tisti, ki



Pisali smo pred 50 leti...

Po ravni ali krivi poti

Spor med Titom in Kominformom je pretresel tudi vrste tukajšnjih Titovih pristašev. Ponovno je prišlo celo do fizičnih obračunavanj med pristaši Tita in Stalina. „Slovenski glas“ pa, ki širi med našimi starejšimi Slovenci propagando, ki je komunizmu všeč, pa kar cel mesec ni mogel iziti.

Pred kratkim je bila prireditev v domu Titovih pristašev v Dock Sud-u in tam so se tisti, ki mislijo, da so na pravi poti, tako pretresli med sabo, da niso mogli po isti poti naprej in je prišlo do hudega in bučnega petepa. Med tem prodiranjem naprej je bila skupina Stalinih pristašev močnejša in je Titove komuniste pometala iz dvorane. Potem ko so bili ti že na cesti, je na cesto priletela za njimi še Titova slika.

Med jugoslovansko kolonijo se Titovi pristaši ne morejo veseliti kaj velikega odziva. Njemu je ostala zvesta le majšina, velika večina pa gre čvrsto naprej za Stalinom. Ker se Stalinih ljudi niso mogli

polastiti „Jugoslovanskega izseljeničkega vesnjika“, so izdali svoj „Izseljenički glas“. Med slovenskimi Titovci pa izgleda je vodstvo za Tita in hoče slediti navodilom njegovega predstavnika v Argentini, generala Pirca. A večina hoče slediti Stalinovim zaupnikom.

Najbolje bi bilo, da se vsi ti stari slovenski naseljenci vendar le že odločijo za tisto, kar bodo z veliko lahkoto in dobro vero spoznali po kaj kratki presoji: Stalinih ljudi so zato, da so postavili Tita na prestol, žrtvovali na deset in deset tisoče slovenskih nedolžnih življenj.

Kdor sledi temu ali onemu teh dveh komunistov, ni na pravi poti, in kdor bo sledil sedanji „začrtani poti“, bo kmalu razočaran, kakor je bil pred tedni, ko je prišlo do prvih razračunavanj. Samo tisti bo kaj kmalu na ravni in pravi poti, ki bo tem malikom tujih idej in krvavih načrtov pokazal hrbet.

Svobodna Slovenija, št. 19, 26. 9. 1948



Slovenija, moja dežela

Železna doba v Sloveniji

V Dolenjskem muzeju Novo mesto je predstavljena arheološka razstava, ki prikazuje cvetoči halštatski Dolenjske. To obdobje starejše železne dobe zaznamujejo bogate arheološke najdbe 7., 6. in 5. stoletja pr. Kr. Med najpomembnejše evropske centre tedenjega časa je sodilo tudi Novo mesto.

Pomembnim najdbam iz različnih najdišč Novega mesta, so se v zadnjem času pridružile še najdbe iz grobišča Kapiteljska njiva, ki so njegov pomen v evropskem prazgodovinskem vrhu še utrdile.

Tako na razstavi Železna doba na Slovenskem - Kapiteljska njiva Novo mesto, še posebej izstopajo: bronasta zajemalka - cedilo, ki se prvič pojavi v slovenskem prostoru, bronasta ilirsko-grška čelada, edina take vrste v Sloveniji, bronasta figuralno okrašena situla in preko meter dolg bronast pas, izdelan iz figuralno okrašene pločevine, ki je unikat v doslej poznanem svetovnem arheološkem gradivu.

Oblikovani zaklad železnodobnih prebivalcev Novega mesta dopolnjujejo še nakit, izdelan iz raznobarnega stekla, iz jantarja

izrezljanega v obliki živalskih glav, ter nakit izdelan iz zlata. Razstava želi prikazati blagostanje in razcvet halštatskodobne družbe na Dolenjskem z značilnimi aristokratskimi pokopi, kjer se zrcali enoten barbarski duh Evrope v povezavi z visoko omikanim grško - etruščanskim svetom Sredozemlja.



so končali profesuro na univerzah, (za univerze, za ustanove tretje stopnje ali za srednje šole); to se pravi tisti, ki so končali t.im. „profesorado universitario“. Zaradi vsega tega je, predvsem po mehiškem vplivu, prišel v rabo izraz *licenciat*.

Spočetka so si nadejali, da bo izraz izključno za tiste, ki bi hoteli poučevati na univerzah (ali na srednjih šolah). A ker je sprva po vsem videzu šlo za nekak vmesni naslov v določeni stroki - recimo v inženirstvu, je kmalu prišlo do zlorabe. Drž. tehnološka univerza je tako začela dajati naslov „licenciat v sistemih“, vendar je potem s tem prenehala že pred več kot dvajsetimi leti.

Že imenovana tehnična komisija je določila, da je licenciat „carrera de grado“, to se pravi, vseučiliški naslov v določeni stroki, a pod pogojem, da traja določeno dobo in ima določeno število ur; v drugih primerih pa bi bil „vmesni“ naslov, torej tretjestopnji in ne-vseučiliški. S časom je ta naslov nasplošno ostal univerzitetni, a na tretji, ne na četrti ravni.

V zadnjih dvajsetih letih je prišla v navado uporaba izraza „magister“ (master) za tiste, ki so naslov dobili (na različne

načine), največkrat v ZDA. Seveda teh tujih akademskih naslovov ni dovoljeno uporabljati in tudi ne opravičujejo za izvrševanje poklica, to je, niso „titulos habilitantes“. To je podobno prepovedi o uporabi naslovov, ki so jih dajale ali jih še daje zasebne naprznane katoliške univerze; npr. jezuitski fakulteti v San Miguelu pred priključitvijo univerzi Del Salvador ali argentinska podružnica rimske ukrajinske kat. univerze.

Ker pa se zmerom bolj čuti potreba po nadaljnem študiju in ker bodo v kratkem za poučevanje na univerzah zahtevali četrto stopnjo, je precej državno priznanih zasebnih univerz začelo s tečajji za magistre in doktorje. V tozadevnih odlokih je jasno vidna razlika med obema stopnjama, čeprav sta obe četrte ravni. Licenciat pa je samo tretje ravni na vseučiliški stopnji!

Bodimo torej pametni in previdni. Pristavajati si naslove nikomur ne more biti v čast. Nedvomno gre velikokrat za nepoznanje in nenamerno zlorabo. Toda na neki način s tem ne škodujemo samo samim sebi, temveč vsej skupnosti.

Jože Rant
Haedo, 20.04.1998

Novice iz Slovenije

LJUBLJANA - Na Centru RS za poklicno izobraževanje so ob začetku novega šolskega leta izdali Moj prvi šolski zvezek. Namenjen je prvošolčkom in najmlajšim ter jih skozi duhovite podobe vzpodbuja k odgovornemu odnosu do okolja. Mladinska knjiga pa je predstavila svojo novo revijo Cicido, posebej zasnovano za predšolske otroke, saj so v založbi mnenja, da s Cicibanom težko zadovoljujejo bralce tako širokega starostnega razpona.

BOVEC - V trdnjavi Kluzje v dolini Koritnice, ki je imela važno vlogo v bojih okoli Soče v prvi svetovni vojni, so pripravili razstavo devetih umetnikov, ki svoja dela ponujajo v odkup. Z izkupičkom bodo pomagali družini iz Drežniških Raven, ki jo je prizadel lanski potres. Pri odprtju razstave sodelovala skupina The Stroj, ki ustvarja ritmično glasbo na odpadnem tovarniškem materialu: na sodih, vzmeteh, radiatorjih. Sredi septembra bo razstavo zaključila gledališka prireditev Minotaver v režiji Saše Jovanoviča.

LJUBLJANA - Svetovno združenje za otroško nevrologijo vsake tri do štiri leta pripravi Svetovni kongres otroške nevrologije - ICNA (International Child Neurology Congress); letos je potekal od 13. do 17. septembra v ljubljanskem Cankarjevem domu. Kongresa, ki je že osmi po vrsti in drugi v Evropi, se je udeležilo okoli tisoč udeležencev iz več kot 70 držav sveta. Kongres je bil namenjen predstavitvi dosežkov, novosti in sprememb na področju nevroloških znanosti.

KRANJ - Pri spomeniku bazoviških žrtev v Prešernovem gaju v Kranju je bila spominska slovesnost ob 68. obletnici prvega tržaškega procesa; v začetku septembra 1930 so namreč po obsodbi v Bazovici nad Trstom fašisti ustrelili Ferda Bidovca, Franja Marušiča, Zvonimirja Miloša in Lojzeta Veleničiča. Zbrane sta nagovorila kranjski župan Vitomir Gros in direktor tržaške knjižnice Milan Pahor. Kranjski spomenik, postavljen v spomin bazoviškim junakom, Tigrovcem - žrtvam fašizma, je prvi protifašistični spomenik na svetu. Skupaj s somišljeniki so ga l. 1931 postavili primorski Slovenci, ki so se po svetovni vojni pod pritiskom fašizma zatekli na Gorenjsko.



LJUBLJANA - Miša Novak, dvaindvajsetletna in 176 centimetrov visoka Ptujčanka, je mis Slovenije 1998. V nedeljo, 20. septembra jo je strokovna žirija s pomočjo gledalcev po TV sprejemnikov izbrala za uradno predstavnico Slovenije na tekmovanju za najlepšo na svetu. Njena prva spremljevalka je postala študentka Viktorija Strajnar iz Kostanjevice, druga spremljevalka pa dijakinja Tjaša Ciganovič iz Mežice.

LJUBLJANA - Cankarjev dom (CD) v letu 1999 načrtuje 152 glasbenih prireditev, 90 gledaliških predstav, 183 filmskih projekcij, 330 kulturno-vzgojnih prireditev in 24 razstav oziroma skupaj 779 prireditev kulturno-umetniškega programa. Od potrebnih 397 milijonov tol. za neposredne stroške prireditev naj bi zavod zagotovil približno polovico iz lastnih prihodkov, druga polovica pa bi izšla iz državne blagajne.

LJUBLJANA - V nekaj več kot devetih mesecih letos (do 3. septembra) je na slovenskih cestah v nesrečah izgubilo življenje 211 oseb, kar je 9 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani. Od 1. maja, ko je začel veljati Zakon o varnosti cestnega prometa, do danes, pa se je smrtno ponesrečilo 96 oseb oz. za 28 % manj kot lani.

LJUBLJANA - Mednarodni inštitut za ocenjevanje kakovosti Monde Selection v Bruslju je zlate medalje za kakovost podelil kar šestim izdelkom pivovarne Union: Union pivo, Union Pils, Union Radler, Sola (ledeni čaj z okusom breskve ter z okusom ameriške brusnice) in naravna pitna voda Zala, ki je prejela celo veliko zlato medaljo.

BISTRA PRI VRHNIKI - V bivšem samostanu, kjer je nastanjen Tehniški muzej Slovenije, so odprli razstavo Ob stoletnici prihoda prvega avtomobila v Ljubljano.



Slovenci v Argentini

Slomškov dom

DELOVANJE ZSMŽ -
ODSEK SLOMŠKOV DOM

V Ramos Mejía imamo Zvezo Mater in žena, ki skrbi za našo srenjo, kjer se ugotovi, da je pomoč potrebna. Ne odreka pa sodelovanju tudi pri centralnem odseku in v krajevnem domu.

Konec leta 1997 je bila vsa slovenska skupnost močno razgibana. Pripravljala se je na prihod nadškofa ljubljanskega in metropolita dr. Rodeta. Njegov obisk je bil zvezan s podelitvijo sv. birne. Po stari slovenski navadi so žene in dekleta pletle metre in metre zelenih vencev, za okrasitev dvorane in kapele. Spretno roke ramoških žena so doprinesle svoj delež.

Kmalu po birni se je pričela priprava za božič. 21. decembra smo se udeležile sv. maše, katero je po namenu centralne zveze daroval prelat Jože Škerbec. Božične pesmi so spremljale tudi blagoslov jaslic na vrtu ob kapeli. Številne članice vseh odsekov Velikega Buenos Airesa smo v toplem božičnem vzdušju preživele lep večer.

V času počitnic, 22. januarja letos je ramoška skupina v družbi članic iz San Justa organizirala izlet v General Rodriguez, v znano podjetje „La Serenisima“. Po dveurnem razkazovanju predelave mleka v razne mlečne izdelke so nas še pogostili. Ker smo bili blizu Lujana, kjer domuje argentiska „Virgencita“ in naša „Marija Pomagaj“, smo se odločili, da še kratko pozdravimo našo skupno Mater, se ji zahvalimo in ji še naprej priporočamo naše skupne in zasebne zadeve. Na tem izletu nas je spremljalo tudi nekaj mož, kakor tudi na romanju v Tandil 20. marca. Tja se nam je pridružilo tudi nekaj žena iz Morona. Na tej božji poti nas je spremljal prelat Jože Guštin. Od postaje do postaje smo se vzpenjali po Kalvariji med molitvijo in petjem križevega pota. Na vrhu ob visokem križu je g. Guštin opravil mašno daritev, za kar smo mu od srca hvaležni, saj nam je to služilo za bližnjo pripravo na velikonočne praznike. Za cvetno nedeljo so pa žene

pomagale pri izdelavi butaric.

29. marca smo imele svoj prvi mesečni sestanek. Napravile smo načrt za vse leto. Krona letošnjega dela je bilo družinsko kosilo 31. maja v Slomškovem domu z lepo udeležbo. Med kosilom je bil tudi bogat srečolov, katerega dohodki nam služijo, da zveza more pomagati tistim, ki so res pomoči potrebni, osamelim ali pa ostareli rojaki iz ramoškega okolja. Ob veselim dogodkih pa stoji Zveza ob strani mladih družin. Ob rojstvu otroka dobijo lepo častitko. Z dobro željo in šopkom pa častitamo visokim jubilejem našim ženam in materam. Kadar pa kak ramoški član zatise oči, ga pa spremlja molitev članic Zveze in slovenski šopek. Tako skuša Zveza preko svoji članic spremljati od zibeli do groba naše slovenske družine. Po svojih zmožnostih skuša ohranjati slovensko tradicijo in navade, zlasti pa jezik in pesem.

ZSMŽ Slomškov dom

Koline v Našem Domu

Pozimi je v Sloveniji značilno, da okusiš koline, ki jih na kmetih pripravijo. Zato so se naši možje in fantje pod vodstvom Francija Štrublja spravili na delo in nam pripravili odlične krvavice in pečenice. Vsi smo jih bili deležni, ko smo se v nedeljo 26. julija srečali ob lepo pogrnjenih mizah na prijateljskem kosilu. Pohvala gre tudi kuharicam, ki so nam pripravile kisle, zelje ter posladek in seveda kuharjem, ki so spekli zaželjene koline.

Ob prijetnem pogovoru je čas hitro minil. Obogateni tudi s srečolovom družinske košare polno domačih pridelkov smo sklenili, da bi taka kosila še ponovili, saj s tem podpiramo in pomagamo pri vzdrževanju Našega doma.

NOVICE S PRIMORSKE

STOLETNICE ROJSTVA slovenskega slikarja Avgusta Černigoja so se na priložnostni slovesnosti spomnili v tržaškem gle-



dališču Miela. Neformalnega družabnega srečanja se je udeležilo mnogo nekdanjih znancev, prijateljev, sodelavcev in učencev velikega slikarja s Tržaškega ter več zamejskih likovnikov in književnikov. Slovenska pošta je v njegov spomin izdala dve znamki z njegovimi motivi.

PEVCI IN ORGANISTI Zveze cerkvenih pevskih zborov so imeli poletni seminar v zdravilišču Zeleni gaj v Banovcih blizu Ljutomeru. Okoli osemdeset udeležencev je imelo skoraj teden dni v dopoldanskih urah intenzivne pevske vaje, tri večere pa koncert. Popoldanske ure so bile posvečene oddihu in ogledu Prekmurja. Seminar so vodili prof. Pija Brodnik, prof. Lojze Potočnik, Angela Tomanič in Lojze Kržišnik.

RIBIŠTVO SKOZI STOLETJA v Tržaškem zalivu je naslov razstave v Prosvetnem domu na Občinah. Na njej so razstavljeni razni dokumenti in listine, ki kažejo življenje slovenskih ljudi na obalnem pasu, pa tudi predmeti in orodje, ki so jih ribiči uporabljali pri svojem delu. Razstavo je pripravil kapitan Bruno Volpi Lisjak, ki je tudi avtor knjige Slovensko pomorsko ribištvo skozi stoletja od Trsta do Timave in si prizadeva, da bi ne pozabili na navade in dejavnosti, ki so bile značilne za del slovenskega prebivalstva na Tržaškem.

Osebne novice

Rojstva: V sredo, 16. septembra se je rodil v družini Janka Žnidaršiča in ge. Cvetke roj. Pregelj sin **Janez Sebastijan**. Diplomati mag. Tomaž Kunstelj in prof. Tea roj. Perpar sta 6. avgusta dobila hčerko **Špelo**.

Čestitamo!

Krst: V soboto, 19. septembra je bila krščena v cerkvi Marje Pomagaj **Marjana Štrfček**, hčerka dr. Borisa in ge. Andrejke roj. Vombergar. Za botra sta bila Marko Vombergar in Irena Štrfček, krstil pa je msgr. Jože Škerbec.

Naše čestitke!

Slovenija in šport

KRŠKO - V šesti dirki za srednjeevropski pokal v speedwayu v Krškem so slovenski dirkači zmagali še tretjič zapored ter prednost Čehov zmanjšali na deset točk, kar pa lahko nadoknadijo na preostalih štirih dirkah. Rezultati: 1. Slovenija 25 točk (Šantej 12, Ferjan 11, Lekše 2), 2. Češka 22, 3. Madžarska 21, 4. Slovaška 18, 5. Italija 17, 6. Hrvaška 15 in 7. Avstrija 6.

LJUBLJANA - Slovenska reprezentanca v raftingu bo od 18. do 22. septembra na reki Reventazon v Kostariki branila naslov svetovnih prvakov. Štirje člani (Malovrh, Holly, Skok in Prestenjak) so bili leta 1994 že v reprezentanci, ki je v italijanski Val d'Aosti osvojila prvi naslov svetovnega prvaka, nato pa so Slovenci ta dosežek ponovili še trikrat zapored na reki Zambezi v Zambiji (1995, 1996, 1997).

VOLTERA, Italija - Tadej Valjavec je bil tudi v drugi etapi kolesarske dirke Po Toscani s štartom in ciljem v Volteri edini kolesar kranjske Save, ki se je enakovredno boril z domačini. Tako kot na prvi etapi je tudi v drugi etapi zasedel peto mesto in je skupno četrti. V etapi je za zmagovalcem zaostal 50 sekund, prav toliko pa znaša tudi njegov zaostanek v skupnem seštevku.

PALMA DE MALLORCA - V Palmi de

Mallorci se je končalo svetovno prvenstvo v jadrnanju za razred 470. Slovenska posadka Tomaž Čopi in Mitja Margon je s tretjim mestom v zadnjem plovu ubranila srebrno medaljo, z drugim mestom pa tudi izpolnila normo za nastop na olimpijskih igrah v Sydneyu.

LJUBLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije so na poslovljni prijateljski tekmi Dušana Hauptmana v dvorani Tivoli premagali zagrebško Cibono s 74:68 (39:39). Slovo od enega najboljših slovenskih košarkarjev v nabito polni dvorani Tivoli, v kateri je „Dule“ preživel 17 uspešnih let, je bilo ganljivo in po marsikaterem licu je spolzela solza. Njegov hitri odziv in meti iza črte 6,25 m bodo ljubiteljem košarke za vedno ostali v spominu, zato si je veljajo ogledati zadnjo predstavo Duleta legende, kot so ga poimenovali navijači Green Dragons. V slabih desetih minutah, dokler se semafor ni ustavil na 10:10 do konca prvega polčasa, je Hauptman dosegel šest točk, seveda z dveh trojk.

MERGOZZO, Italija - Slovenski triatlonec Damjan Žepič je nadvse uspešno nastopil na triatlonu Ironman. Žepič je najhitreje preplaval 3,8 kilometra, prekolesaril 180 kilometrov in pretekel maraton.

Mali oglasi

V Bariločah je še sneg! - „HOTEL CARANTANIA“ vam nudi 7 noči s pol penziona samo za \$149.- ali tri noči z zajtrkom \$ 20.- dnevno, četrta noč zastonj! - Av. San Martín 496 - S. C. de Bariloche; tel. 0944-25248, fax. 0944-41450 - e-mail: kambic@bariloche.com.ar

ÈEVLIJI - tudi po meri. Od preprostih do najmodernejših italijanske mode. Pridem na dom. Kličite na tel.: 624-8876 od 15. ure dalje.

TURIZEM



tel. 441-1264 / 1265
Letalske karte, rezerva hotelov, najem avtomobilov in izleti po svetu

LEGAJO N° 3545-82 H. Yrigoyen 2742 - San Justo

PSIHOLOGINJA

Lic. Marjana Volovšek, klinična psihologinja, za mladino in odrasle, družine in pare. Av. Luis María Campos 1544 - 3. nadstr. „12“ - Tel.: 784-2290

ADVOKATI

dr. Marjana Poznič - odvetnica - Vsak dan od 15. do 18. ure - Lavalle 1290, pis. 402- Tel. 382-1148

dr. Franc Knavs, dr. Bernard Knavs, dr. Veronika Knavs — odvetniki - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. „E“ - Capital - Tel.: tel. in faks: 374-7991 in 476-0320.

dr. Lilijana Kožar, odvetnica; Bogotá 3099, 2° B, Capital. Torek in petek od 16. do 20. Tel.: 613-1300

Dr. Héctor Fabián Lo Faro (Miklič). Odvetnik. Vsak dan od 15 do 20 ure. Almaguer 3351, 1. nadstr. „F“, San Justo. Tel. 482-5624.

VIDEO

Marjan Vivod - video posnetki, filmanje z eno ali več kamerami. Predhodni proračun in zagotovljen termin izdelave. Padre Castañer 366 - (1708) Morón Tel.: 696-8842 - E-mail: vivodtine@overnet.com.ar

FOTOGRAF

Marko Vombergar - Telefon: 659-2060. Atelje: Garibaldi 2308 - (1754) Villa Luzuriaga.

GOSPODARSTVO

Zavarovanja M. in H. Loboda — Azucénaga 77 - (1704) Ramos Mejía - Bs. As. - Tel./Fax: 656-3653

Kreditna Zadruga SLOGA — Bmé. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA — Bmé. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA — PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851 - Urađuje ob sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA — PODRUŽNICA SLOVENSKA VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Urađuje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 651-1760. Urađuje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 755-1266 - Urađuje ob četrtnih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (g. Stanko Oberžan).

Cena največ štirih vrstic \$ 4- za enkratno objavo, za vsak mesec —4 številke— \$ 12.-

Obvestila

SOBOTA, 26. septembra:

Proslava šolskih otrok na čast Antonu M. Slomšku, ob 9. uri v Slovenski hiši. Nato igra „Pekarna Miš-maš“.

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

Zahvalna maša ob 50-letnici ustanovitve SPZ Gallusa, ob 19.30 uri v Slovenski hiši.

SKA: Razgovor s pisateljico Vlady Kociancich, ob 20. uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 27. septembra:

47. mladinski dan v Slovenski vasi v Lanusu.

SOBOTA, 3. oktobra:

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

SKA: Vokalni koncert basa Luka Debeveca, ob 20. uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 4. oktobra:

Prvo sveto obhajilo v cerkvi Marije Pomagalj.

32. obletnica pri Svetogorski Kraljici ob 16. uri.

PETEK, 9. oktobra:

Koncert Mešanega pevskega zbora iz Mendoze in Mladinskega pevskega zbora San Justo ob 20.30 v Slovenski hiši.

„Kjer rod je moj, kjer sin je tvoj, tam si, Slovenija.“

V nedeljo, 11. oktobra v Našem domu v San Justo

43. SLOVENSKI DAN

- 11.00 Zbiranje v domu
- 11.30 Sv. maša v sanjuški stolnici. Somašuje ljubljanski pomožni škof Uran. Po maši na trgu poklon pred spomenikom generala San Martina.
- 13.30 Kosilo
- 17.00 Slavnostna akademija
- 19.30 Folklorni video-festival

Sodelujejo vsi slovenski domovi v Argentini.
Recitacije, petje, folklorni plesi.
Prisotni bodo številni obiskovalci iz Slovenije.
Za zabavo bodo poskrbeli „Čuki“.

Prijave za kosilo le do 4. oktobra. Prijave prejmeta Mici Malavašič Casullo (441-5528) in Matjaž Ravnik (441-6979). Kartice kupite lahko tudi v vseh slovenskih domovih. Pohitite, na razpolago bo le 500 kosil.

To bo naš taveseli dan. Pripravite se nanj!

Mešani pevski zbor iz Mendoze Mladinski pevski zbor San Justo

prirejata

KONCERT

ob 50. letnici Zedinjene Slovenije in 43. Slovenskem dnevu

Dvorana Msgr. Antona Oreharja - Slovenska hiša.
Petek 9. oktobra 1998 ob 20,30 uri.

Slovenska kulturna akcija

vabi na okroglo mizo pod naslovom

Razgovor s pisateljico VLADY KOCIANCICH

Sodelujejo Miriam Batagelj, Tine Debeljak, Marijan Eiletz

v soboto, 26. septembra 1998, ob 20. uri v mali dvorani Slovenske hiše.

Slovenska kulturna akcija

vabi na vokalni koncert, ki ga bo izvajal bas

LUKA DEBEVEC

in ob klavirju Christian Usciatti

v soboto, 3. oktobra 1998, ob 20. uri v veliki dvorani Slovenske hiše.

Sobota 26. septembra

Slovenska hiša msgr. Antona Oreharja

Slomškova proslava slovenskih šolskih otrok

V cerkvi ob 9. uri sv. maša za pokojne učitelje in katehete.
Po maši v dvorani igra

Pekarna Miš-maš

Svetlane Makarovič
v izvedbi Jurčičeve šole. Režija Marjetka Slabe.

Vabi šolski odsek Zedinjene Slovenije

NEDELJA, 11. oktobra:

43. Slovenski dan v Našem domu v San Justo.

SOBOTA, 17. oktobra:

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

SOBOTA, 31. oktobra:

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja ob 15. v Slovenski hiši.

SEMINAR ZA SLOVENSKE UČITELJE

V Radovljici te dni poteka tradicionalni seminar slovenskega jezika za slovenske učitelje, ki v Kanadi in ZDA učijo slovenske otroke slovenščine ter jih seznanjajo z geografskimi, zgodovinskimi in kulturnimi značilnostmi Slovenije. Seminarja se udeležuje osem učiteljev iz Kanade in devet iz ZDA.

ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE
Director: Valentín B. Debeljak

Propietario:
Asociación Civil Eslovenia Unida
Redacción y Administración:
RAMON L. FALCON 4158
(407) BUENOS AIRES
ARGENTINA
Teléfono: (54-1) 636-0841
Telefax: (54-1) 636-2421
e-mail: esloveniau@impst1.com.ar
e-mail: debeljak@pinos.com

Glavni urednik:

Tine Debeljak ml.

Uredniški odbor:

Tone Mizerit, dr. Katica Cukjati,
Gregor Batagelj

Correo Argentino Suc. 7	TARIFA REDUCIDA Concesión N° 7211
	Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 881153

Naročnina Svobodne Slovenije:
za Argentino \$ 55; pri pošiljanju po pošti pa \$ 65; obmejne države Argentine 90 USA dol.; ostale države v obeh Amerikah 100 USA dol.; Evropa 110 USA dol.; Avstralija, Afrika, Azija 120 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 75 USA dol. za vse države.

Čeke na ime „Eslovenia Libre“

Stavljenje, oblikovanje in tisk:
TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.
Estados Unidos 425 - (1101) Buenos Aires - Argentina - Tel.: 307-1044 - Fax: 307-1953
E-mail: vilko@ciudad.com.ar

Zedinjena Slovenija
organizira v okviru
Medorganizacijskega sveta

NOVINARSKI TEČAJ

za vse, ki jih ta dejavnost zanima. Namenjen pa je zlasti mlajšim članom naših domov, ki bi bili pripravljene sodelovati pri poročanju o dogajanjih v svojih okrajih.

Srečanja bodo v Slovenski hiši vsako drugo soboto popoldan. Potrebno je vsaj temeljno poznanje slovenskega jezika. Prijave pri predsednikih domov ali v pisarni Zedinjene Slovenije.

Tečaj bo vodil dipl. novinar Tone Mizerit. Pričetek v soboto, 3. oktobra ob 16.45.

Najlepše darilo vašim staršem;
blagi poklon vašim sorodnikom;
draga zapuščina vašim otrokom
je naša in vaša zgodovina.

ZBORNİK Zedinjene Slovenije

Kupite ga lahko v Slovenski hiši,
po vseh Domovih in v
Slogi in njenih podružnicah.

Posebna priložnost bo
na Slovenskem dnevu.

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI
22. septembra 1998

1 dolar	158,75 SIT tolarjev
1 marka	94,42 SIT tolarjev
100 lir	9,55 SIT tolarjev